



T 535

DVD / SACD Player



ESPAÑOL

Manual del Usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

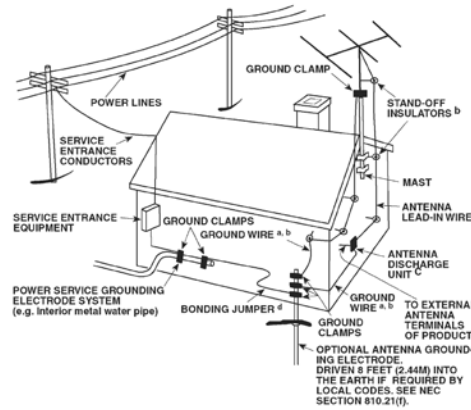
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO POSTERIOR. CUMPLA CON TODOS LOS AVISOS E INSTRUCCIONES MARCADOS EN EL EQUIPO DE AUDIO

- 1 Lea las Instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento han de leerse antes de utilizar el producto.
- 2 Guarde las Instrucciones** - Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse para consulta futura.
- 3 Cumpla los avisos** - Todos los avisos sobre el producto y las instrucciones de funcionamiento deben cumplirse.
- 4 Siga las Instrucciones** - Todas las instrucciones de funcionamiento y uso deben seguirse.
- 5 Limpieza** - Desenchufe este producto de la toma de pared antes de limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos ni aerosoles. Use un paño húmedo para limpiarlo.
- 6 Accesorios** - No use accesorios no recomendados por el fabricante del producto porque pueden originar riesgos.
- 7 Agua y Humedad** - No use el producto cerca de agua como por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, pila de cocina o lavandería, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
- 8 Otros accesorios** - No coloque este producto sobre un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestables. El producto puede caerse, originando graves lesiones a un niño o adulto y daño grave al producto. Úselo únicamente con un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Cualquier montaje del producto debe cumplir las instrucciones del fabricante y ha de usarse un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
- 9**  Una combinación de producto y carrito se debe mover con cuidado. Una parada rápida, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden hacer que se vuelque la combinación de carrito y producto.
- 10 Ventilación** - Las ranuras y aberturas de la caja se proveen para ventilación, para asegurar el funcionamiento fiable del producto y para protegerlo contra el calentamiento excesivo, por eso no deben bloquearse o cubrirse. Las aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre una cama, sofá, felpudo u otras superficies similares. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada como una biblioteca o estantería a no ser que se provea ventilación apropiada o se sigan las instrucciones del fabricante.
- 11 Fuentes de Energía Eléctrica** - Este producto ha de funcionar únicamente con el tipo de fuente de energía eléctrica indicado en la etiqueta de fabricación. Si usted no está seguro del tipo de suministro eléctrico de su casa, consulte al concesionario del producto o a la compañía eléctrica local.
El método primario para aislar el amplificador de la alimentación de la red consiste en desconectar el enchufe de la red. Asegúrese de que el enchufe de la red permanece accesible en todo momento. Desenchufe el cordón eléctrico de CA de la toma de CA si el equipo no va a usarse durante varios meses o más.
- 12 Tierra o Polarización** - Este producto puede estar equipado con un enchufe de línea de corriente alterna polarizado (un enchufe que tenga una patilla más ancha que la otra). Este enchufe sólo puede conectarse a la toma de una manera. Esta es una función de seguridad. Si no puede insertar el enchufe a fondo en la toma, intente invertir el enchufe. Si el enchufe todavía no puede enchufarse, contacte a su electricista para que cambie su toma anticuada. No impida la finalidad de seguridad del enchufe polarizado.
- 13 Protección del Cordón Eléctrico** - Los cordones de suministro eléctrico deben montarse en ruta de modo que no sea probable que se pisen o se perforen con artículos colocados encima o contra ellos, prestando atención particular a los cordones de los enchufes, receptáculos de comodidad y al punto en que salen del producto.

- 14 Puesta a tierra de antena exterior** - Si se conecta una antena exterior o sistema de cables al producto, asegúrese de que la antena o sistema de cables estén puestos a tierra de modo que provean protección contra cambios súbitos de voltaje y cargas de corriente estática acumulada. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, provee información respecto a la apropiada puesta a tierra del mástil de antena y la estructura de soporte, puesta a tierra del cable básico de un equipo de descarga de antena, tamaño de los conductores de puesta a tierra, posición del equipo de descarga de antena, conexión con los electrodos de puesta a tierra y a los requisitos del electrodo de puesta a tierra.

NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA CATV

Este aviso se provee para que preste atención el instalador de un sistema CATV a la Sección 820-40 de NEC que provee directrices para la puesta a tierra apropiada y, en particular, especifica que la tierra de cable ha de conectarse al sistema de puesta a tierra del edificio, lo más cerca posible del punto de entrada del cable que prácticamente pueda ponerse.



- 15 Rayos** - Para protección adicional de este producto durante una tormenta con rayos, o cuando se deja desatendido y no se usa durante largos períodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de pared y desconecte la antena o el sistema de cables. Esto impide que se dañe el producto debido a los rayos y a las sobre tensiones en la línea eléctrica.
- 16 Líneas eléctricas** - No debe ponerse un sistema de antena exterior cerca de las líneas eléctricas en alto ni de otra luz eléctrica o circuitos eléctricos, en los que puede caer sobre los circuitos o líneas eléctricas tales. Cuando se instala un sistema de antena exterior, hay que tener sumo cuidado de no tocar tales líneas o circuitos eléctricos porque este contacto con ellos puede resultar fatal.
- 17 Sobrecarga** - No sobrecargue las tomas de pared, cordones de extensión o los receptáculos integrales de comodidad porque esto puede producir un riesgo de incendio o choque eléctrico.
- 18 Entrada de objetos y líquidos** - Nunca empuje objetos de cualquier clase al interior de este producto a través de las aberturas porque pueden tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas, lo cual podría producir un incendio o choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ninguna clase sobre el producto.

AVISO: EL APARATO NO DEBE QUEDAR EXPUESTO A GOTEO O SALPICADO Y NO DEBEN COLOCARSE SOBRE ÉL OBJETOS LLENOS DE LÍQUIDO, COMO JARRONES. COMO CON CUALQUIER PRODUCTO ELECTRÓNICO, TENGA EL CUIDADO DE NO DERRAMAR LÍQUIDOS SOBRE CUALQUIER PARTE DEL SISTEMA. LOS LÍQUIDOS PUEDEN CAUSAR UNA AVERÍA Y/O PELIGRO DE INCENDIO.

- 19 Daño que requiere servicio** - Desenchufe este producto de la toma de pared y encargue el servicio a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias:
- a) Cuando el cordón de suministro eléctrico o el enchufe se dañan.
 - b) Si se ha derramado líquido o han caído objetos al interior del producto.
 - c) Si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua.
 - d) Si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste únicamente los controles a los que se refieren las instrucciones de funcionamiento porque un ajuste incorrecto de otros controles puede producir daño y con frecuencia requiere trabajo amplio de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal del producto.
 - e) Si el producto se ha caído o dañado de cualquier manera.
 - f) Si el producto presenta un cambio claro en su rendimiento - esto indica que necesita servicio.

20 Repuestos - Cuando se necesiten repuestos, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden originar incendio, choque eléctrico u otros peligros.

21 Comprobación de seguridad - Al completar cualquier servicio o reparación del producto, pida al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto está en estado de funcionamiento apropiado.

22 Montaje en pared o techo - El producto se debe montar en una pared o techo únicamente como recomienda el fabricante.

AVISO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DEJE ESTE PRODUCTO EXPUESTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

PARA EVITAR LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS, HAGA COINCIDIR LA HOJA ANCHA DEL ENCHUFE CON LA RANURA ANCHA E INSÉRTELA TOTALMENTE.

PRECAUCIÓN

Este equipo utilizar un Sistema Láser. Para asegurarse de que hace funcionar este producto correctamente, lea con atención este manual del usuario y guárdelo para futuras consultas. Si la unidad precisa mantenimiento, contacte con un servicio de reparación autorizado. El uso de mandos, ajustes o la realización de procedimientos que no sean los especificados, puede producir exposición a la radiación del láser. Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la carcasa. La radiación del láser es visible cuando se abre la carcasa.

NO MIRE AL RAYO.

AVISO FCC

Este equipo ha sido probado pudiéndose comprobar que cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase B, de conformidad con el capítulo 15 de las Normas FCC. Estos límites fueron diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias que sean perjudiciales en la instalación de una vivienda.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía por radiofrecuencia si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, lo que podría causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no existen garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Puede determinar si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión encendiendo y apagando el equipo; si fuera así, como usuario le recomendamos que intente corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe que sea de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico de radio/televisión con experiencia para que le ayude.

AVISO DE LA FCC

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo.

REQUERIMIENTOS DEL SECTOR EN CANADÁ

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requerimientos de la Normativa sobre Equipos que Causen Interferencias de Canadá.



EL SÍMBOLO CON UN RELÁMPAGO EN PUNTA DE FLECHA, DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE "VOLTAJE PELIGROSO" SIN AISLAMIENTO DENTRO DE LA CARCASA DEL PRODUCTO, QUE PODRÍA SER DE UNA MAGNITUD BASTANTE PARA CONSTITUIR UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA PARA LAS PERSONAS.



EL SIGNO DE ADMIRACIÓN DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO EN LA DOCUMENTACIÓN QUE ACOMPAÑA AL APARATO.



El equipo toma corriente nominal residual del enchufe de corriente alterna con el botón de ENCENDIDO en la posición de ESPERA.

El enchufe debe estar instalado cerca del aparato y debería ser fácilmente accesible.

PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por NAD Electronics respecto al cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

PRECAUCIONES RELATIVAS A LA UBICACIÓN

Para mantener una ventilación adecuada, compruebe que deja espacio alrededor de la unidad (de las mayores dimensiones exteriores incluidas las proyecciones) que sea igual o mayor que las dimensiones que se indican seguidamente.

Paneles derechos e izquierdos: 10 cm

Panel trasero: 10 cm

Panel superior: 50 cm

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LOS CLIENTES DEL REINO UNIDO

NO corte el enchufe de este equipo que conecta directamente con la red eléctrica. Si la clavija conectada no es la adecuada para el enchufe de su casa o el cable es demasiado corto para llegar al enchufe, consiga una extensión apropiada, aprobada en cuanto a seguridad, o consulte con su distribuidor. Si, a pesar de ello, se corta la clavija a la corriente, QUITE EL FUSIBLE y deshágase la CLAVIJA inmediatamente, para evitar un posible riesgo de electrocución al conectarlo de forma inadvertida al enchufe de la corriente. Si este producto no se le proporciona con un enchufe para la corriente, o tiene que montar uno, le rogamos siga las instrucciones siguientes:

IMPORTANTE

NO realice ninguna conexión al terminal mayor, marcado con la letra "E" o con el símbolo de toma de tierra o de color VERDE o VERDE Y AMARILLO.

Los cables de la corriente de este producto llevan los colores según el siguiente código:

AZUL - NEUTRO

MARRÓN - HILO CONDUCTOR

Como estos colores podrían no corresponderse con las marcas de colores que identifiquen los terminales de su clavija, siga como se indica:

El cable AZUL debe conectarse al terminal marcado con la letra "N" o de color NEGRO.

El cable MARRÓN debe conectarse al terminal marcado con la letra "L" o de color ROJO.

Cuando se reemplaza un fusible, sólo debe usarse uno autorizado y con el nominal correcto, y debe comprobarse que se ha vuelto a colocar la tapa del fusible.

SI DUDA, ES MEJOR QUE CONSULTE CON UN ELECTRICISTA ESPECIALIZADO.

OBSERVACIONES SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Al final de su vida útil, este producto no se podrá eliminar con los restos habituales de una vivienda, si no que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, el manual del usuario y el embalaje, ya lo indican.

Los materiales se pueden reutilizar según tal y como están marcados. Con su reutilización, el reciclaje de las materias primas u otras formas de reciclaje de productos, está realizando una importante contribución a la protección de nuestro medioambiente. Su autoridad local le aconsejará sobre el punto de eliminación de residuos responsable.

NOTA: EL T 535 NO ES UN LETTORE DVD DE AUTOVOLTAJE. CONÉCTELO SÓLO AL ENCHUFE DE CORRIENTE ALTERNA PRESCRITO; ES DECIR, 120V 60HZ Ó 230V 50HZ.

REGISTRE SU NÚMERO DE MODELO (AHORA QUE PUEDE VERLO)

El modelo y el número de serie de su nuevo T 535 están situados en la parte trasera del módulo. Para que le sea práctico en el futuro, le sugerimos que anote estos números aquí:

N.º de Modelo:

N.º de serie:

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES 2

INTRODUCCIÓN

PARA SACARLE EL MEJOR PARTIDO AL T 535	6
DESEMBALAJE Y CONFIGURACIÓN	6
INICIO RÁPIDO	6
SOBRE EL T 535	6

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL FRONTAL	7
PANEL TRASERO	8
MANDO A DISTANCIA DVD 9	9
PANTALLA FLUORESCENTE EN VACÍO	10

CONFIGURACIÓN

CÓMO FUNCIONA EL T 535	11
INFORMACIÓN DE LA REGIÓN	11
SOBRE EL DVD/SVCD/VCD/CD	11
SOBRE LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD)	11

FUNCIONAMIENTO

CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ GENERAL DE CONFIGURACIÓN	12
MENÚ DE CONFIGURACIÓN GENERAL	12
MODO DE DVD-AUDIO (DVD-AUDIO MODE)	12
MODO SACD	12
IDIOMA DE LA OSD	12
ACCESO NIÑOS (SÓLO PARA LA VERSIÓN NORTEAMERICANA)	12

FUNCIONAMIENTO

CONTRASEÑA DE LOS PADRES	13
PROT. PANT. (SALVAPANTALLAS)	13
APAGADO AUTOMÁTICO DE LA ALIMENTACIÓN	13
TEMPORIZADOR DESCONEXIÓN	13
PARAMETROS DE FÁBRICA	13
REGISTRO DIVX	13
CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE AUDIO	14
MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE AUDIO	14
SALIDA ANALÓGICA	14
SALIDA DIGITAL	14
SALIDA PCM	14
MODO AUDICIÓN NOCTURNO	14
CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES	15
MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES	15
TAMAÑO	15
DISTANCIA	15
NIVEL DE SPEAKERS	16

GRACIAS POR ELEGIR NAD

El T 535 es un producto de tecnología avanzada y muy potente en el que hemos invertido un gran esfuerzo para que fuera simple y fácil de utilizar. También nos hemos cerciorado de que el T 535 sea lo más transparente posible en lo que a música se refiere y lo más preciso posible en lo que a espacio se refiere y que incorporara una gran parte de todo lo que hemos aprendido de nuestra experiencia de más de un cuarto de siglo en el diseño de componentes para audio y cine en casa.

Al igual que en el resto de nuestros productos, la filosofía "Primero la Música" de NAD es la que nos ha guiado en el diseño del T 535, por lo que le podemos prometer con absoluta confianza que tendrá lo último en cine en casa surround y en música la calidad para un melómano, y que será por muchos años.

CONFIGURACIÓN SACD	16
FRECUENCIA DE CORTE	16
CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE VÍDEO	17
MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE VÍDEO	17
PANTALLA TV	17
TIPO TV	17
NIVEL NEGRO (SÓLO PARA LA VERSIÓN NORTEAMERICANA)	17
TRANSCRIPCIÓN	17
MODO PAUSA	17
EXPLORACIÓN PROGRESIVA	17
SALIDA SCART DE VÍDEO (SÓLO MODELOS EUROPEOS)	18
AJUSTES COLOR	18
CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE HDMI	19
MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE HDMI	19
ACERCA DE HDMI	19
VÍDEO HDMI	19
FORMATO WIDE SCREEN	19
SALIDA DVI	19
AUDIO HDMI	19
CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE DISCO	20
MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE DISCO	20
IDIOMA DE AUDIO/IDIOMA SUBTÍTULOS/DIOMA DE MENÚ DVD ..	20
MARCA ÁNGULO	20
PBC	20
INTERVALO DE TIEMPO	20
CÓMO FUNCIONA EL T 535 - CARACTERÍSTICAS	21
BOTONES DE TÍTULO Y DE MENÚ	21
REPRODUCCIÓN ALEATORIA (RANDOM PLAY)	21
REPETICIÓN	21
REPETICIÓN A-B	21
RALENTIZACIÓN	21
ZOOM	22
HDMI	22
VIDEO OUT	22
PAL/NTSC	22
MULTI/2CH	22
DIMMER (POTENCIÓMETRO)	22
PROGRAMACIÓN	23
REPRODUCCIÓN DE MP3/WMA/JPEG	23

REFERENCIA

CÓDIGOS DEL IDIOMA	24
AJUSTES COLOR	25
NOTAS SOBRE LOS DISCOS	25
RISOLUZIONE GUASTI	26
ESPECIFICACIONES	27

Le aconsejamos que se tome algunos minutos en leer en su totalidad este manual. Invertir algo de tiempo al principio de la instalación le ahorrará mucho tiempo después, y es el mejor modo de asegurarse de que va a sacarle el máximo partido a su T 535 y que conseguirá los mejores resultados de este potente y flexible elemento de su cine en casa.

Una cosa más: Le animamos a que se registre su T 535 en el sitio Web de NAD:

<http://NADelectronics.com/warranty>

Para información sobre la garantía, contacte con su distribuidor local.

INTRODUCCIÓN

PARA SACARLE EL MEJOR PARTIDO AL T 535

DESEMBALAJE Y CONFIGURACIÓN

QUÉ HAY EN LA CAJA

Embalado junto a su T 535 hallará:

- Un conector de cable de audio/vídeo
- El mando a distancia DVD 9 con 2 (dos) pilas AAA
- Este manual del usuario

CONSERVE EL EMBALAJE

Por favor, conserve la caja y todo el embalaje en que llegó su T 535. Si se mudara o necesitara transportar su T 535 LK, sería la protección más segura en que hacerlo. Hemos visto ya muchos componentes que eran perfectos quedar dañados en el transporte por falta de una caja de embalaje adecuada; por favor: ¡Conserve esta caja!

ESCOGER LA UBICACIÓN

Escoja una ubicación que esté bien ventilada (con algunos centímetros como mínimo a ambos lados y detrás) y en la que tenga una línea de visión clara, a unos 8 metros entre el panel frontal del T 535 y la principal posición de visión/escucha. Así se asegurará siempre la fiabilidad de la comunicación por infrarrojos del mando a distancia. El T 535 genera un poco de calor, pero nada que deba causar problemas a los componentes de alrededor. Es perfectamente posible apilar el T 535 encima de otros componentes, pero debería evitarse al revés.

No obstante, es preferible que el T 535 esté aparte. Es muy importante que disponga de suficiente ventilación. Si está considerando colocar el T 535 en un aparador o cualquier otro mueble, consulte con su especialista NAD de audio/vídeo para que le aconseje sobre cómo conseguir que el aire circule adecuadamente.

INICIO RÁPIDO

En caso de que ya no pueda esperar más para disfrutar de su nuevo T 535, le proporcionamos estas instrucciones de "Inicio Rápido" para que lo ponga en marcha. Antes de realizar los siguientes pasos, conecte su T 535 a un monitor o al televisor.

Please make all the connections to your T 535 with the unit unplugged. It is also advisable to power-down or unplug all associated components while making or breaking any signal or AC power connections.

Haga todas las conexiones al T 535 con la unidad desenchufada. También le aconsejamos que apague o desenchufe todos los componentes asociados mientras haga o interrumpa cualquier señal o la conexión a la corriente.

REPRODUCIR UN CD O UNA PELÍCULA DVD

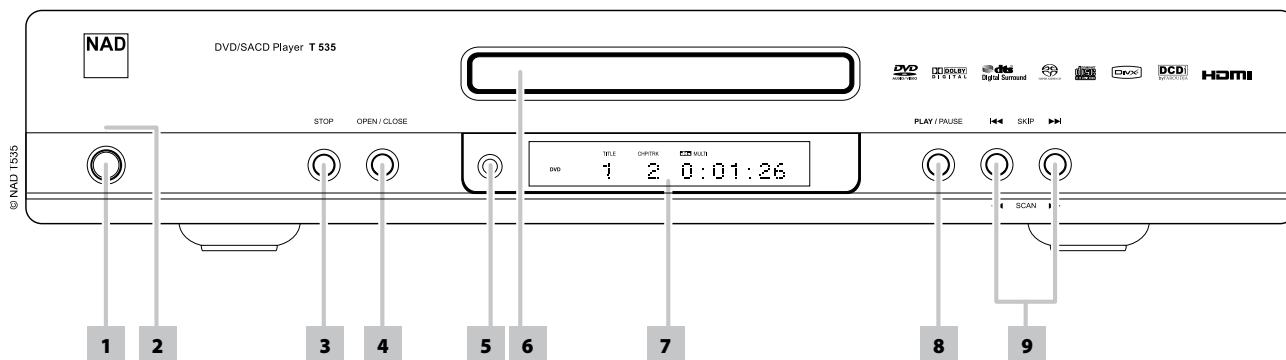
- Usando el conector de cable de audio/vídeo provisto, conecte la toma "SALIDA DEL VÍDEO" compuesto (VIDEO OUT) o de la "SALIDA DEL S-VÍDEO" (S-VIDEO OUT) del T 535 a la correspondiente entrada del televisor/monitor. De la misma manera conecte la "SALIDA DE AUDIO MEZCLADO" (MIXED AUDIO OUT) del T 535 a la correspondiente entrada de AUDIO del televisor/monitor.
- Conecte el enchufe a la red de corriente alterna; el LED del panel frontal se iluminará en ambar indicando que el T 535 está en modo de espera, listo para aceptar las instrucciones ya sea desde el interruptor de encendido de panel frontal o desde el mando a distancia DVD 9.
- Para iniciar la reproducción en el DVD; pulse "ABRIR/CERRAR" (OPEN/CLOSE) del mando a distancia DVD 9.
- Inserte el disco y pulse el botón ► [PLAY] para iniciar la reproducción. Debería oír el sonido en estéreo y ver la imagen en el televisor/monitor. (Si uno u otro no aparecen, debería utilizar el sistema de menú en pantalla para comprobar la asignación de las entradas de audio y vídeo (ver la sección en "Salida de vídeo" en la entrada "Funcionamiento").

Disfrute de la película o de la música, pero no deje de leer atentamente este manual y configurar, calibrar y ajustar su T 535 total y cuidadosamente.

SOBRE EL T 535

Aunque el T 535 se más sofisticados técnicamente, nos hemos esforzado mucho para convertirlo también en uno de los elementos del cine en casa más transparentes a nivel musical; es lo que en NAD entendemos por la filosofía de diseño "Primero la Música". Éstos son algunos ejemplos:

- El T535 incluye la Interfaz Digital de Alta Definición (HDMI) con cifrado HDCP, permitiendo la transferencia de señales de audio y vídeo de alta definición entre componentes fuente, procesadores y pantallas de televisión en un formato totalmente digital.
- Por medio del DAC de vídeo de alta calidad, 12 bits y 216 MHz, el T 535 garantiza la reproducción sumamente exacta de señales de vídeo delicadas y de bajo nivel a la vez que produce una imagen vívida y fiel a todos los detalles. Por otro lado, los convertidores D/A de calidad para audiófilos, de 24 bits, 192 kHz, le proporcionan al T 535 una buena protección contra ruidos ocasionados por incluso las más mínimas fluctuaciones en el suministro de alimentación. Este convertidor de audio D/A de alto rendimiento asegura que todo el sonido que usted escucha sea lo más nítido posible y que en la medida posible esté libre de todo ruido, manteniendo de esa manera un sonido dinámico, suave y expansivo.
- El T 535 posee un grado de reproducción excepcional. El reproductor soporta DVD-Vídeo, DVD-R/-RW/+R/+RW, DVD-A, VCD, SVCD con control de playback (PBC), DivX, CD-R/-RW, CD de audio como CD-RW, así como MP3 grabados, WMA protegidos por copyright y archivos JPEG.
- Se utilizan conectores chapados en oro para garantizar la máxima integridad de la señal.



1. POWER (Alimentación) : Pulse este botón para encender el T 535. El indicador LED "En espera" [Standby] cambiará de ámbar a azul e iluminará la VFD. Al pulsar nuevamente el interruptor de potencia, la unidad volverá al modo "En espera".

El T 535 también se puede encender estando en el modo en espera pulsando el botón "PARAR/ABRIR" [STOP/OPEN] o "REPRODUCIR" [PLAY] en el panel frontal al igual que en el mando a distancia.

2. INDICADOR : El indicador se iluminará en ámbar cuando el T 535 está en modo de espera. Cuando el T 535 está en estado de encendido, el indicador se ilumina en azul.

3. STOP (PARAR) : Mientras se está reproduciendo un disco, pulse este botón para parar y al mismo tiempo hacer una pausa en la reproducción del disco; se visualizará "RESUME". (Cuando ya se ha pulsado el botón "REPRODUCCIÓN/PAUSA" (PLAY/PAUSE), se reinicia la reproducción desde el punto en que se paró). Pulse "PARAR" (STOP) una segunda vez y se detendrá totalmente la reproducción del disco.

4. OPEN/CLOSE (ABRIR/CERAR) : Pulse este botón para abrir y cerrar el T 535. Cuando se halla en espera, este botón también activa el T 535 y abre al mismo tiempo la bandeja del disco.

5. SENSOR REMOTO : Apunte el DVD 9 hacia el sensor remoto y apriete los botones. No exponga el sensor remoto del T 535 a una fuente de luz o directamente bajo la luz del sol. Si lo hiciera quizás no podría hacer funcionar el receptor a través del control remoto.

Distancia: Unos 7 m desde el frente del sensor remoto.

Ángulo: Unos 30° en cada dirección desde el frontal del sensor remoto.

6. BANDEJA DEL DISCO : Con la BANDEJA DEL DISCO abierta, inserte un DVD, VCD, CD u otros medios compatibles con la cara del disco contra la bandeja.

Si se coloca el disco del revés y es un disco de una sola cara, aparece [UNKNOWN DISC] (DISCO DESCONOCIDO) tanto en la VFD del T 535 como en la pantalla del televisor/monitor.

7. VFD : La pantalla VFD (Vacuum Fluorescent Display o Pantalla Fluorescente en Vacío) proporciona información visual de todos los modos, configuraciones y funciones importantes del T 535.

8. PLAY/PAUSE (REPRODUCCIÓN/PAUSA) : Pulse este botón para saltar entre Reproducción y Pausa de un DVD, VCD, CD y otros discos de medios compatibles.

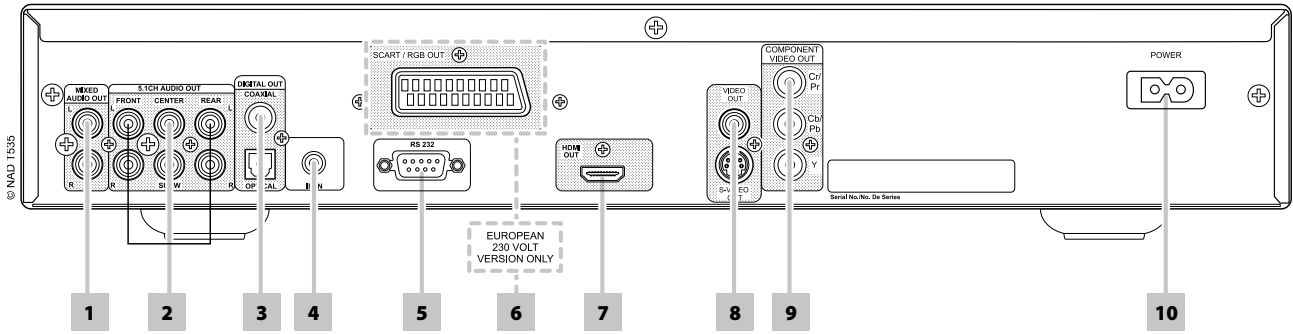
Si la bandeja del disco queda abierta, pulse este botón para cerrarla automáticamente e iniciar la reproducción si hay un disco cargado.

9. SKIP/SCAN : Pulsar ►► para omitir hacia delante o ◀◀ para omitir hacia atrás una pista o un capítulo.

Pulse y no suelte el botón ►► o ◀◀ durante más de 2 segundos para buscar hacia delante o hacia atrás una pista o un capítulo. Púselos repetidamente para seleccionar la velocidad de escaneo. Pulse [PLAY/PAUSE] (REPRODUCCIÓN/PAUSA) para reanudar la reproducción normal.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL TRASERO



¡ATENCIÓN!

Haga todas las conexiones al T 535 con la unidad desenchufada. También le aconsejamos que apague o desenchufe todos los componentes asociados mientras haga o interrumpa cualquier señal o lo conecte a la corriente.

- 1 SALIDA DE AUDIO MEZCLADO (MIXED AUDIO OUT) :** Conectar a la entrada de audio analógico correspondiente de un sistema amplificador, receptor o estéreo.
- 2 SALIDA DE AUDIO 5.1CH (AUDIO OUT) :** El T 535 contiene un decodificador multicanal. Permite la reproducción de discos grabados en surround multicanal sin la necesidad de otro decodificador.

Conectar a la correspondiente entrada de audio multicanal de un receptor o un procesador.
- 3 SALIDA DIGITAL (ÓPTICA, COAXIALES) :** Conecte el puerto de SALIDA DIGITAL (ÓPTICA, COAXIALES) a la correspondiente entrada S/PDIF de un componente de grabación, como la grabadora de CD, el puerto DAT, la tarjeta de sonido del ordenador o otros procesadores digitales.
- 4 IR IN :** Esta entrada está conectada con la salida de un repetidor IR (infrarrojos) Xantech o similar, o con la salida de IR de otro componente que permita controlar el T 535 desde lejos. Solicítele a su distribuidor o instalador más detalles.
- 5 INTERFAZ RS-232 (RS-232) :** Conecte este interfaz a través del cable de serie RS-232 (no suministrado) a cualquier ordenador compatible con Windows® para permitir el control a distancia del T 535 mediante el software de ordenador propio de NAD o de otros controladores externos compatibles. Entre, por favor, en www.nadelectronics.com/software, para acceder al software más reciente de control de interfaz para PC.

NAD es un socio certificado de AMX y Creston y soporta totalmente estos aparatos externos. Para más amplia información, consulte al especialista de audio de NAD.
- 6 SALIDA SCART/RGB (sólo modelo europeo y PAL) :** Conecte la "SALIDA DEL SCART/RGB" del T 535 a la entrada de vídeo del SCAR/RGB de un monitor/televisor de vídeo compatible. Compruebe que ha respetado la correcta orientación del conector SCART/RGB.

- 7 "SALIDA HDMI" (HDMI OUT) :** Con un cable HDMI (no se suministra), conecte la "SALIDA HDMI" (HDMI OUT) a la correspondiente entrada HDMI de un HDTV, un proyector o un receptor A/V.

NOTAS

- Pulse el botón HDMI del mando a distancia DVD 9 para encender o apagar la salida HDMI. Al estar encendido, "HDMI ON" aparecerá en la VFD seguida de un ajuste de resolución aplicable.
- En "HDMI ON" no habrá salida de vídeo por componente.
- El botón HDMI del mando a distancia DVD 9 no provocará ninguna respuesta si el cable HDMI está desenchufado del terminal "SALIDA HDMI" (HDMI OUT) o no está conectado a un televisor/monitor con capacidad de HDMI.

AVISO

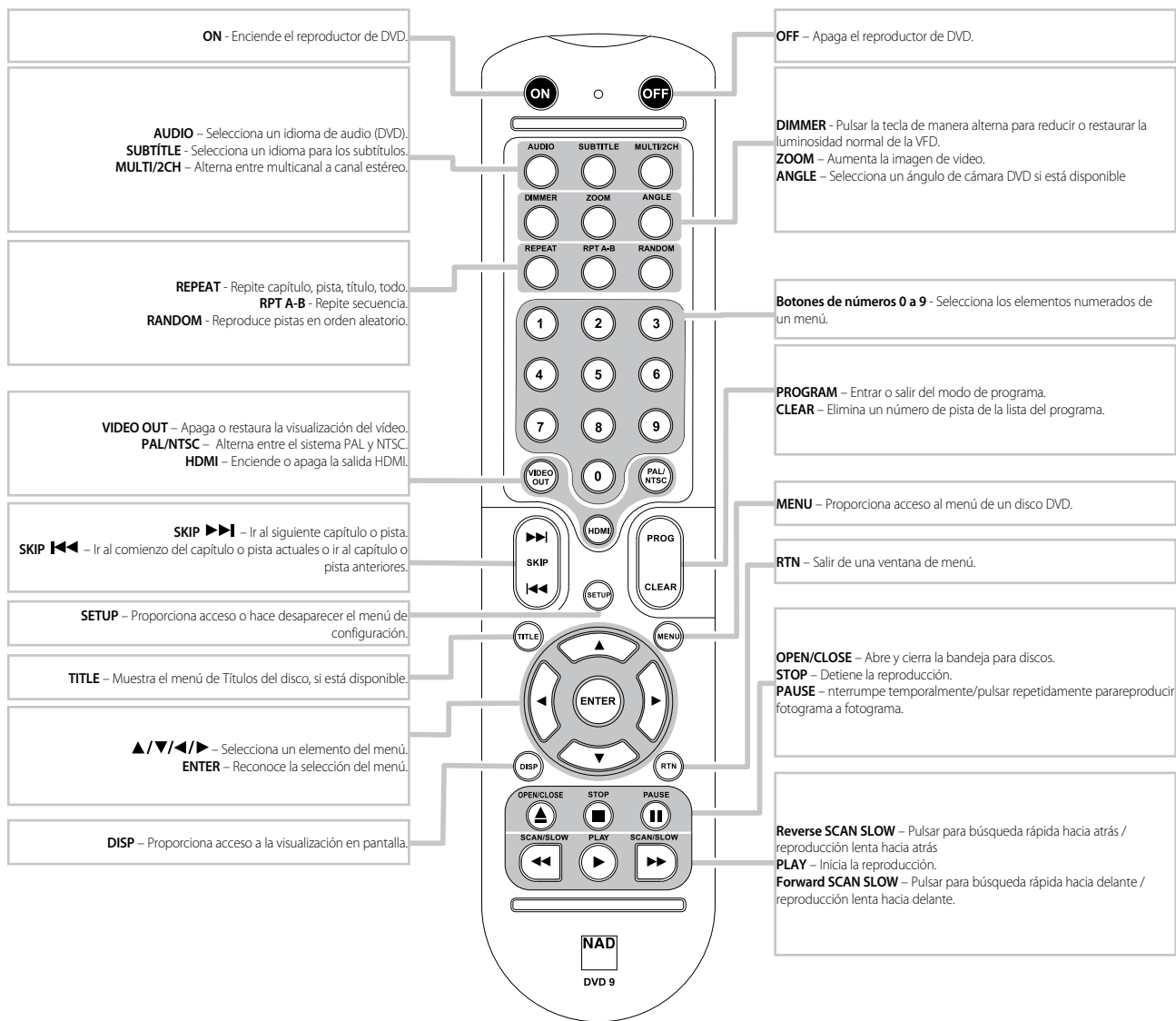
Antes de conectar y desconectar cualquier cable HDMI, tanto el T 535 como la fuente auxiliar tienen de estar DESCONECTADAS y desenchufadas de la toma de alimentación de CA. Si este requisito no se cumple, todos los equipos conectados a través las tomas HDMI pueden sufrir daños irreparables.

- 8 SALIDA VIDEO/S-VIDEO :** Conecte la salida de vídeo del monitor/televisor, utilizando cables RCA y/o S-Vídeo de calidad, diseñados específicamente para señales de vídeo. En general, la conexión S-Vídeo es mejor y es la que debería usarse si su televisor/monitor tiene la correspondiente entrada.
- 9 SALIDA DEL COMPONENTE DE VÍDEO :** Conecte el "COMPONENTE DE SALIDA DE VÍDEO" del T 535 a la entrada del componente de vídeo de un monitor/televisor de vídeo compatible. Compruebe que existe una consistencia al conectar las tomas adecuadas Y, Cb/Pb, Cr/Pr en las correspondientes fuentes/entradas. No se fíe únicamente del código de color de las tomas, que podría no coincidir con el de las marcas.

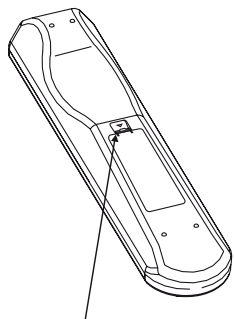
La salida del componente de vídeo del T 535 es una salida totalmente de banda ancha, compatible con todos los formatos HDTV. El menú de pantalla también se muestra como salida del componente de vídeo.
- 10 AC POWER INLET (ENTRADA DE ALIMENTACIÓN DE CA) :** Conecte esta entrada al cable eléctrico de CA desmontable estándar de IEC que se suministra o a un cable compatible.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

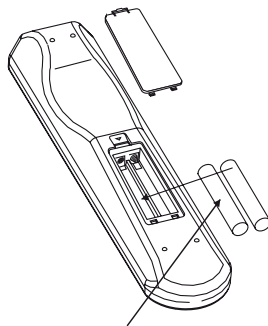
MANDO A DISTANCIA DVD 9



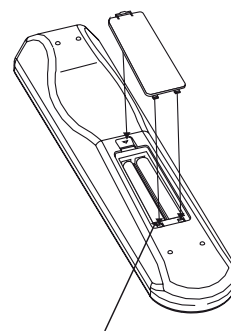
ESPAÑOL



EMPUJE Y LEVANTE LA OREJETA PARA RETIRAR LA TAPA DE LAS PILAS FUERA DE LA CAVIDAD.



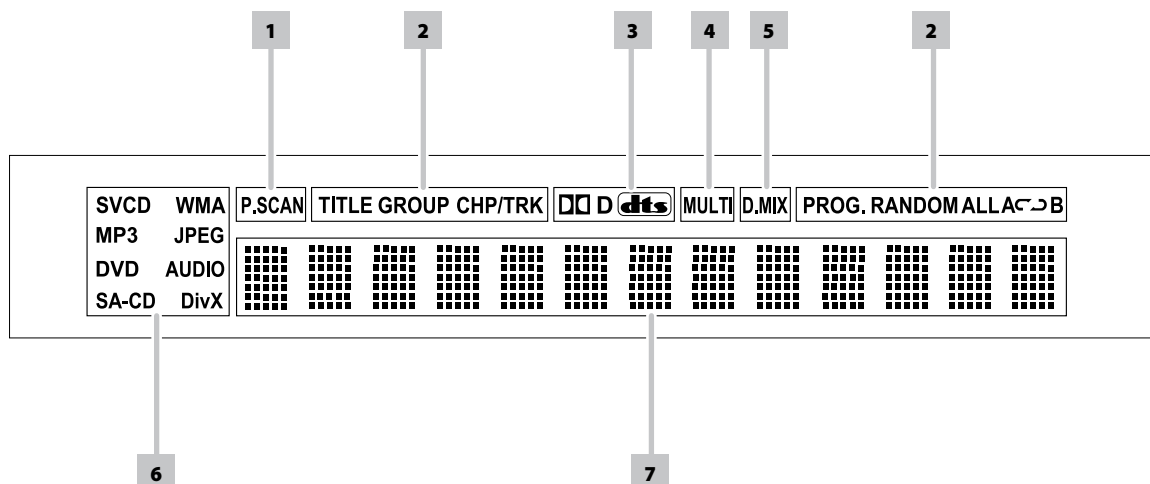
COLOQUE LAS PILAS EN LAS ABERTURAS. ASEGÚRESE QUE ENCAJAN CORRECTAMENTE.



MONTE DE NUEVO LA TAPA DE LAS PILAS ALINEANDO E INSERTANDO LAS DOS OREJETAS EN LOS ORIFICIOS. EMPUJE LA TAPA DE LAS PILAS HASTA QUE HAGA CLIC AL CERRARSE.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANTALLA FLUORESCENTE EN VACÍO



1 Indicador de Escaneo p. (P. SCAN) : Se ilumina al activarse la función exploración progresiva.

2 Indicadores del modo REPRODUCCIÓN (PLAYBACK) : Muestra el icono correspondiente al modo de reproducción seleccionado.

3 Indicadores de DECODIFICADOR (DECODER) : Muestra el icono correspondiente al decodificador interno seleccionado.

4 Indicador MULTI : Se ilumina al reproducir un disco de formato de audio multicanal.

5 Indicador "MEZCLADOR REDUCTOR (D.MIX) (sólo DVD-Audio) : se ilumina cuando se reproduce un disco que permite la reducción de una fuente de audio multicanal. El icono [MULTI] también se ilumina junto con el icono [D.MIX] para indicar que el disco es de formato de audio multicanal y se puede reducir.

6 Indicadores de DISCOS (DISC) : Muestra el correspondiente icono del tipo de disco.

7 Pantalla de información : Muestra información como título, capítulo, número de pista y el tiempo de reproducción aplicable.

El T 535 funciona desde el panel frontal o con el mando a distancia DVD 9. Como el mando a distancia será el control principal en la mayoría de los casos, nos centraremos en las operaciones controladas por el mando a distancia. No se olvide de leer también la sección "Panel frontal".

INFORMACIÓN DE LA REGIÓN

El T 535 fue diseñado y fabricado para que se corresponda con la Información Regional grabada en un disco DVD. Si el número de región descrito en el disco DVD no se corresponde con el número de la región que se muestra en la parte trasera, el T 535 no podrá reproducir ese disco. La VFD y la OSD mostrarán "REGION ERROR" (ERROR DE REGIÓN) cuando se carga un disco de una región incompatible.

SOBRE EL DVD/SVCD/VCD/CD

El T 535 posee un grado de reproducción excepcional. El reproductor soporta DVD-Video, DVD-R/-RW/+R/+RW, DVD-A, VCD, SVCD con control de playback (PBC), DivX, CD-R/-RW, CD de audio como CD-RW, así como MP3 grabados, WMA protegidos por copyright y archivos JPEG.

NOTA

No se pueden reproducir otros discos que no sean los que se listan anteriormente como Vídeo, CD-CD-ROM, CD-Extra, CD-G, Foto-CD y CD-i, discos de datos. Si no, el T 535 podría quedar inoperativo permanentemente.

CARGA DEL DISCO Y REPRODUCCIÓN

La bandeja del disco se abre pulsando el botón "PARAR/ABRIR" (STOP/OPEN) aunque el T 535 esté en modo de espera. El indicador de encendido pasará de azul a oscurecerse. Coloque un disco en la bandeja con la cara de reproducción hacia abajo.

Hay dos tipos distintos de tamaños de discos. Coloque el disco en la guía correcta de la bandeja. Si el disco queda fuera de la guía, podría dañarse el disco y el T 535 no funcionaría correctamente. Si se coloca el disco del revés y es un disco de una sola cara, aparece "SIN DISCO" tanto en la pantalla del T 535 como en la pantalla del televisor/monitor.

Estas son algunas sugerencias importantes cuando se cargue un disco:

- No empuje la bandeja mientras esté en movimiento. Si lo hiciera, podría resultar en un mal funcionamiento del T 535.
- No empuje la bandeja o ponga en ella objetos que no sean discos en la bandeja. Si lo hiciera, podría resultar en un mal funcionamiento del T 535.
- Mantenga los dedos apartados de la bandeja cuando ésta se cierre. Ponga un especial cuidado con los dedos de los niños que puedan estar cerca cuando se cierre la bandeja, ya que podrían lesionarse.

Pulse la tecla "PARAR" (STOP) del mando DVD 9 dos veces durante la reproducción para visualizar el número total de pistas del CD de audio y el tiempo total de reproducción en la pantalla VFD.

Pulse la tecla "STOP" del DVD 9 dos veces durante la reproducción para visualizar en la pantalla VFD el número total de pistas del CD y el tiempo total de reproducción.

Si inserta un disco de vídeo SVCD, aparecerá el símbolo PBC (Play Back Control o control de Reproducción) en la pantalla y el OSD del T 535. El botón de "MENU" del mando DVD 9 salta entre ON y OFF del PBC.

Después de finalizar la reproducción de todos los capítulos del título, el T 535 se para automáticamente y vuelve a la pantalla del menú.

NOTA

Do not move the T 535 during playback. Doing so may damage the disc and the T 535.

SOBRE LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD)

El T 535 emplea un "menú" muy lógico en la pantalla. Este menú aparece en el monitor de vídeo o televisor conectados, y es necesario durante el proceso de configuración (y muy útil en el día a día), por lo que compruebe que ha conectado el televisor/monitor antes de seguir con la configuración.

VISUALIZACIÓN DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Pulse el botón CONFIGURACIÓN [SETUP] del DVD 9 para que aparezca el Menú de configuración de la OSD (Setup Menu OSD). Con los botones de navegación del DVD 9, se pueden seleccionar varios menús. Si no aparece el menú de Configuración, revise las conexiones de vídeo correspondientes.

NAVEGACIÓN POR EL MENÚ DE CONFIGURACIÓN OSD Y CÓMO HACER CAMBIOS

Para navegar por las opciones del Menú de Configuración OSD, siga los siguientes pasos utilizando el mando DVD 9:

- 1 Pulse las teclas ▲/▼ para desplazarse arriba y abajo por las opciones del menú.
- 2 Pulse "INTRO" [ENTER] para seleccionar un menú.
- 3 Utilice las teclas ◀/▶ para seleccionar entre las opciones de un menú en particular.
- 4 Pulse las teclas ▲/▼ para guardar la configuración y al mismo tiempo pasar a la siguiente opción.

Para salir de una opción de menú, pulse repetidamente la tecla [RTN] del DVD 9 según corresponda o la tecla [SETUP] para salir totalmente.

VISUALIZACIÓN DEL OSD DEL DISCO

Podrá visualizar el estado general de reproducción del disco en la pantalla de televisor. Algunas opciones se pueden cambiar utilizando el menú. Para utilizar la visualización en pantalla:

- 1 Pulse VISUALIZACIÓN (DISP) durante la reproducción.
- 2 Pulse ◀/▶ para seleccionar una de las opciones. La opción seleccionada queda resaltada.
- 3 Pulse el botón del número que desee o pulse [ENTER] según corresponda.

NOTA

- *Puede que la opción de pantalla no esté disponible para todos los medios en disco y que dependa del medio.*
- *Durante la reproducción y mientras está en la opción "Timer" de la OSD, pulse repetidamente la tecla [ENTER] para mostrar las pistas que han transcurrido, las pistas que quedan y el tiempo total que ha transcurrido. Esto aplica únicamente a la reproducción de CDs.*
- *Si no se pulsa ningún botón durante 10 segundos, desaparece la visualización de la pantalla.*

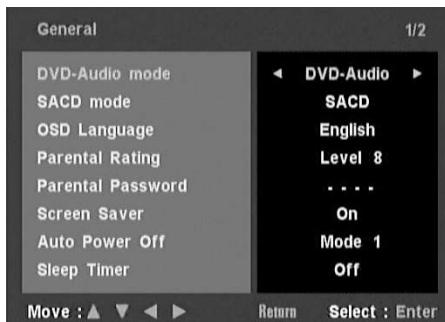
FUNCIONAMIENTO

CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ GENERAL DE CONFIGURACIÓN

El Menú de Configuración le permitirá personalizar la operación del T 535. Si la programación por defecto de fábrica no se ajusta a sus gustos, necesitará utilizar el menú para configurar usted el T 535.

Para acceder y navegar por las opciones del Menú de Configuración, por favor consulte y siga las instrucciones indicadas en la sección anterior sobre "Navegación por el menú de configuración OSD y cómo hacer cambios".

MENÚ DE CONFIGURACIÓN GENERAL



MODO DE DVD-AUDIO (DVD-AUDIO MODE)

Algunos discos DVD-Audio poseen el contenido de DVD-Video además del de DVD-Audio. Puede seleccionar el modo DVD-Audio o DVD-Video desplazándose a [DVD-Audio mode].

DVD-AUDIO : Se selecciona para reproducir ambos contenidos, DVD-Audio y DVD-Video. Dependiendo del disco, puede que únicamente se reproduzca el contenido DVD-Audio.

DVD-Video : Se selecciona para reproducir únicamente el contenido de DVD-Video.

NOTAS

- Esta configuración está disponible sólo cuando no hay un disco cargado en la bandeja de discos.
- El modo seleccionado se hace efectivo después de cerrar el menú de configuración.
- Cuando se reproduce un disco de DVD-Audio, se enciende la luz del indicador de DVD AUDIO.
- Cuando se selecciona [DVD-Video], se apaga el indicador de DVD AUDIO.

CAMBIO A OTRO GRUPO

Algunos discos DVD Audio dividen el contenido en grupos diferentes. Su reproductor facilita un acceso rápido a grupos diferentes durante la reproducción a través de la visualización en pantalla.

- 1 Pulse DISP durante la reproducción o en modo parada.
- 2 Pulsar ▲/▼/◀/▶ para resaltar "GRUPO" [GROUP].
- 3 Introduzca el número del grupo mediante los botones numéricos 0-9.

MODO SACD

Algunos discos SACD contienen tanto la capa SACD como la capa estándar CD. Puede escoger el modo SACD o CD desplazándose hacia [SACD mode].

SACD : Se selecciona para reproducir la capa SACD únicamente. Pulse [STOP] y a continuación pulse la tecla [MULTI/2CH] del DVD 9 para seleccionar directamente el audio SACD multicanal o de 2 canales.

Para mostrar más detalles como el título SACD y el artista, pulse la tecla [DISP].

CD : Se selecciona para reproducir únicamente la capa CD.

NOTAS

- Esta configuración está disponible sólo cuando no hay discos cargados en la bandeja.
- El modo seleccionado se hace efectivo después de cerrar el menú de configuración.

IDIOMA DE LA OSD

Seleccione un idioma para el menú "CONFIGURACIÓN" (SETUP). Estos son los idiomas disponibles: inglés, francés, alemán, español, italiano, ruso y sueco.

ACCESO NIÑOS (SÓLO PARA LA VERSIÓN NORTEAMERICANA)

Algunas películas contienen escenas que podrían no ser apropiadas para que las vean niños. Muchos de estos discos contienen información sobre el control parental que aplica a la totalidad del disco o a ciertas escenas del disco. Las películas o escenas están clasificadas del 1 al 8, según el país. Algunos discos ofrecen escenas adecuadas a los niños como alternativa. La opción de Acceso Niños le permitirá bloquear aquellas escenas con una clasificación mayor que la haya usted entrado, previniendo que los niños puedan ver material que usted cree que no es adecuado para ellos. Para activar el [Acceso Niños], siga las instrucciones siguientes:

1. Desplácese a "Clasificación parental" ("Parental Rating") y pulse ►. Aparecerá [- - -] indicando que se necesita una contraseña para cambiar el nivel de clasificación.
2. Introduzca la contraseña que ha establecido en "Contraseña de los padres" [Parental Password] como se explica abajo.
3. Una vez que se ha introducido la contraseña, se podrá establecer el nivel de clasificación parental que prefiera.
4. Pulse las teclas ▲/▼ para guardar la configuración y al mismo tiempo pasar a la siguiente opción.

NIVELES 1-8

La Nivel 1 es la más restringida y la Nivel 8 es la menos restrictiva.

NOTAS

Si está estableciendo una clasificación para el reproductor, se reproducirán todas las escenas del disco con la misma clasificación o una menor. Las escenas con una clasificación más alta no se reproducirán a no ser que haya una escena alternativa en el disco. La alternativa debe tener una clasificación más baja. Si no encuentra una alternativa adecuada, se para la reproducción. Debe entrar una contraseña de 4 dígitos para poder reproducir el disco (Vea "Parametros de Fábrica" abajo).

CONTRASEÑA DE LOS PADRES

Se puede cambiar la contraseña del control de los padres. Introduzca su contraseña de cuatro cifras cuando aparezca la indicación en la pantalla. La contraseña predeterminada es [1234].

1. Desplácese hacia [Cseña. De Los Padres]. Introduzca su antigua contraseña de cuatro cifras usando los botones numéricos (0-9).
2. Al hacer esto por primera vez, introduzca [1234]. Si la contraseña es correcta, aparece el submenú.
3. Introduzca la nueva contraseña de cuatro cifras usando los botones numéricos (0-9). Posteriormente aparece resaltado el mensaje [Confirmar contraseña].
4. Introduzca otra vez la nueva contraseña de cuatro cifras. Aparece la pantalla de menú anterior y ahora es válida la nueva contraseña de cuatro dígitos.

PROT. PANT. (SALVAPANTALLAS)

Cuando ajusta el salvapantallas [Prot. Pant.] en [Activar], aparecerá un salvapantallas con la forma del logo de NAD cuando ponga el T 535 en modo Parada o Pausa por más de quince minutos.

Desactivar . Seleccione esta opción para deshabilitar la función de [Prot. Pant].

APAGADO AUTOMÁTICO DE LA ALIMENTACIÓN

Existen tres opciones en las que el T 535 se puede apagar automáticamente. Estas son:

- Modo 1 :** Seleccione este modo para poner automáticamente el T 535 en modo de espera cuando se detiene la reproducción de discos por más de 30 minutos o se continúa por más de seis hora sin operación.
- Modo 2 :** Seleccione este modo para establecer esta unidad en modo de espera de forma automática cuando la reproducción de discos está en modo "Parar/Reanudar" (Stop/Resume) por 30 minutos o por 45 minutos en modo "Pausa" (Pause).
- Desactivar (Off) :** Seleccione esta opción para deshabilitar la función de apagado automático de la alimentación.

TEMPORIZADOR DESCONEXIÓN

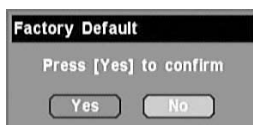
El Temporizador desconexión permite al T 535 pasar al modo de espera después de haber transcurrido cierto período de tiempo. Los períodos del Temporizador desconexión son los siguientes: 30 min, 60 min, 90 min, 120 min y 150 min.

Para cancelar la función del Temporizador desconexión, seleccione "Desactivar" [Off].

PARAMETROS DE FÁBRICA

Algunas veces las subidas y caídas de tensión pueden provocar un funcionamiento inadvertido. El procedimiento que se indica más adelante restablece el T 535 a la configuración por defecto de fábrica.

1. Desplazarse hacia [Parámetros de Fábrica].
2. Introduzca su contraseña de cuatro cifras [2580] mediante los botones numéricos (0-9). Aparece la pantalla de confirmación. (Consulte también la sección de arriba "Contraseña de los padres")



3. Pulse ◀/▶ para seleccionar [Sí] y luego pulse "INTRO" (ENTER) para inicializar el T 535. Ahora todos los parámetros han vuelto a la configuración inicial de fábrica.

REGISTRO DIVX

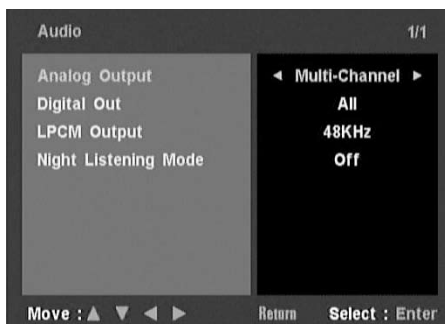
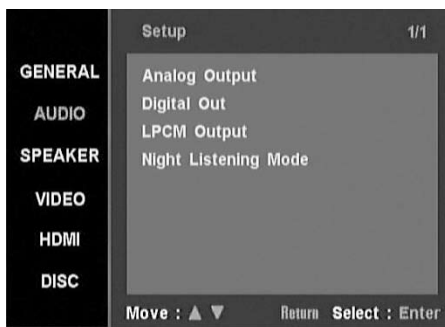
DivX es el nombre de nuevo y revolucionario códec de vídeo que se basa en el nuevo estándar de compresión para vídeo MPEG-4. Podrá reproducir discos DivX utilizando el T 535. Los detalles necesarios del código de registro para el servicio VOD (Video On Demand o Vídeo a la Carta) se visualizan pulsando ▶].



FUNCIONAMIENTO

CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE AUDIO

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE AUDIO



ESPAÑOL

SALIDA ANALÓGICA

Dependiendo del formato del disco, la salida analógica se puede configurar para coincidir con la capacidad de reproducción del T 535.

ESTÉREO : Cambiar la salida a estéreo produciendo audio sólo por dos canales.

MULTICANAL : Al estar conectado a un receptor A/V con entradas de 6 canales, el T 535 decodifica DTS o Dolby Digital de 5.1 canales donde corresponda.

SALIDA DIGITAL

Cada disco DVD tiene distintas opciones de salida de audio. Configure la [SALIDA DIGITAL] (DIGITAL OUT) del reproductor de acuerdo con el tipo de sistema de audio que esté utilizando.

Todo : Seleccione [Todo] si conecta la toma de salida digital del T 535 a un amplificador u otro equipo con un decodificador Dolby Digital, DTS o MPEG.

PCM : Selecciónelo cuando esté conectado con amplificador digital estéreo de doble canal. Los DVD codificados en Dolby Digital o MPEG serán mezclados automáticamente para convertirlos en audio PCM de doble canal.

Desactivar (Off) : Seleccionar para apagar salida de audio digital.

SALIDA PCM

Los discos se graban a un ritmo de muestreo determinado – cuanto mayor es el ritmo de muestreo, mayor es la calidad de sonido.

Si el T 535 está conectado a un receptor compatible con PCM a través de un terminal digital, la salida LPCM se puede configurar para coincidir con la capacidad del receptor.

48KHz : Si el receptor o amplificador NO es capaz de utilizar señales de 96 kHz, seleccione 48 kHz. Cuando efectúe esta elección, esta unidad convierte automáticamente cualquier señal de 96 kHz en una señal de 48 kHz con el fin de que el sistema pueda decodificarla.

96KHz : Si el receptor o amplificador es capaz de utilizar señales de 96 kHz, seleccione 96 kHz. Cuando efectúe esta elección, esta unidad hace pasar cada tipo de señal sin ningún otro tipo de procesamiento.

Compruebe la capacidad del amplificador en su documentación.

MODO AUDICIÓN NOCTURNO

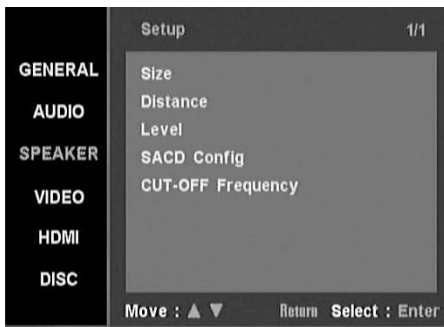
El modo Audición nocturno permite contar con la opción de hacer que los sonidos suaves sean comparativamente más fuertes a la vez que limita el volumen máximo los fuertes. Es útil para ver películas de acción en la noche sin molestar a nadie más.

Activar : La configuración del [Activar] es mejor para las sesiones a altas horas de la noche u otras horas en que quiera retener la máxima inteligibilidad en el diálogo minimizando a un tiempo el conjunto de los niveles del volumen. Esto se aplica únicamente a las pistas de sonido Dolby Digital.

Desactivar : Para mantener un rango dinámico completo, ponga el modo Audición nocturno en [Desactivar].

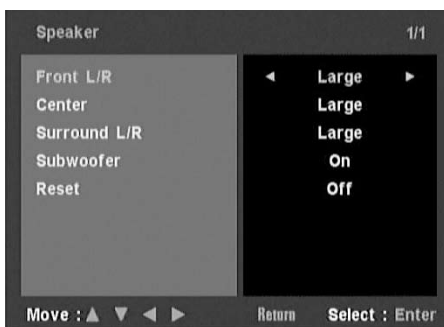
CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES



TAMAÑO

Seleccione el altavoz que desee ajustar. Pulse ◀/▶ para fijar un modo (grande, pequeño o desactivar).



- Grande :** Si ha conectado el sistema a un altavoz con frecuencia baja de 100Hz o menos, seleccione [Grande]. Si no ha conectado un subwoofer, seleccione siempre "Large" para los altavoces [Delant. I/D].
- Pequeno :** Si ha conectado el sistema a un altavoz sin una frecuencia baja de 100Hz o menos, seleccione [Pequeno].
- Desactivar :** Cuando no tenga conectado un altavoz determinado, seleccione [Desactivar].

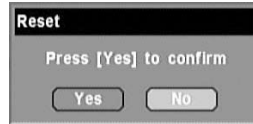
NOTAS

- El tamaño del altavoz [Delant. I/D] se puede fijar en [Grande] o [Pequeno].
- Si el tamaño del altavoz [Delant. I/D] se fija en [Pequeno], el tamaño del altavoz trasero y central puede fijarse en [Pequeno]. o [Desactivar].
- El tamaño del subwoofer puede fijarse únicamente en [Grande] o [Desactivar].
- Estas configuraciones no están disponibles para los discos SACD.
- Las configuraciones [Center], [Surround L/R] y [Subwoofer] no están disponibles cuando la configuración [Analog Output] está en [Stereo] (consultar también la sección "Salida analógica" [Analog Output]).

INICIALIZAR

Las configuraciones del tamaño de los Speaker se pueden restablecer a las configuraciones iniciales de fábrica al seleccionar [Activar] en la opción "Inicializar" [Reset].

Cuando se selecciona [Activar] aparece la pantalla de confirmación.



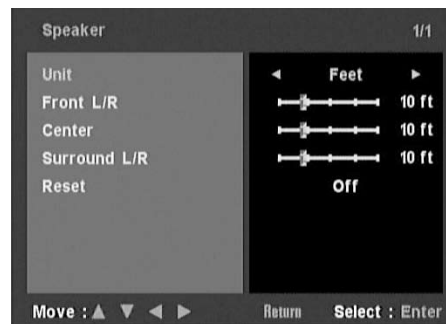
Seleccione [Si] para restablecer la configuración, y luego pulse Introducir (ENTER). Las configuraciones [Tamaño] se restablecen a las de fábrica.

Seleccione [Desactivar] para que las configuraciones permanezcan inalterables.

DISTANCIA

Con el establecimiento de la distancia los altavoces saben la distancia que debe recorrer el sonido para llegar al punto de audición base. Esto permite que el sonido de cada altavoz llegue a la persona al mismo tiempo.

Pulse ◀/▶ para ajustar la distancia del altavoz seleccionado. [0,3 m (1 pie) – 12,0 m (40 pies)]



La distancia se puede visualizar en [Pies] o [Metros], seleccionando la medida deseada en la opción [Unidad].

NOTAS

- La especificación de la distancia central [Center], no puede sobrepasar los 5 pies, ni ser menor de 5 pies (1,5 m) respecto de la configuración frontal [Front L/R].
- La especificación de la distancia [Surround L/R] no puede sobrepasar los 15 pies, ni ser menor de 15 pies (4,5m) respecto de la configuración frontal [Front L/R].

INICIALIZAR

La distancia se puede restablecer a las configuraciones iniciales de fábrica al seleccionar [Activar] en la opción "Inicializar" [Reset].

Cuando se selecciona [Activar] aparece la pantalla de confirmación.

Seleccione [Si] para restablecer la configuración, y luego pulse Introducir (ENTER). Las configuraciones [Distancia] se restablecen a las de fábrica.

Seleccione [Desactivar] para que las configuraciones permanezcan inalterables.

FUNCIONAMIENTO

CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES

NIVEL DE SPEAKERS

En el menú [Speaker], desplácese a la opción "Nivel" [Level] para establecer los niveles de volumen de cada uno de los altavoces en el rango de 0dB a -12dB.



Pulse ◀/▶ para establecer los niveles de volumen deseado para los altavoces [Delant Izq], [Central], [Delant. I/D], [Surround I/D o Subwoofer].

TONO DE PRUEBA

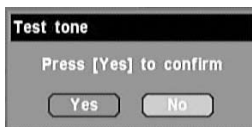
Se puede habilitar un tono de prueba que puede ayudar a determinar el nivel de volumen de cada altavoz.

1. Desplazarse a [Tono de prueba].
2. Pulse ◀/▶ para seleccionar [Desactivar], [Manual] o [Auto].

Desactivar : No se produce el tono de prueba

Manual : Se habilita el tono de prueba manualmente. Durante el tono de prueba, se puede ajustar el nivel de volumen al estar en cada canal.

Auto : El tono de prueba automáticamente avanza en ciclos a través de cada canal. No se puede interrumpir el tono de prueba y se detiene sólo



después de la prueba del subwoofer.

3. Para [Auto], seleccione [Si] cuando aparece la pantalla de confirmación.
4. Para [Manual], pulse ◀/▶ para seleccionar cada altavoz, y a continuación pulse ENTER para producir el tono de prueba.

INICIALIZAR

La nivel se puede restablecer a las configuraciones iniciales de fábrica al seleccionar [Activar] en la opción "Inicializar" [Reset].

Cuando se selecciona [Activar] aparece la pantalla de confirmación.

Seleccione [Si] para restablecer la configuración, y luego pulse Introducir (ENTER). Las configuraciones [Nivel] se restablecen a las de fábrica.

Seleccione [Desactivar] para que las configuraciones permanezcan inalterables.

CONFIGURACIÓN SACD

Existen tres configuraciones preestablecidas de altavoces para discos SACD. En la siguiente tabla se especifican los altavoces configurados en Grande, Pequeño o Desactivado con base en los parámetros de la configuración.

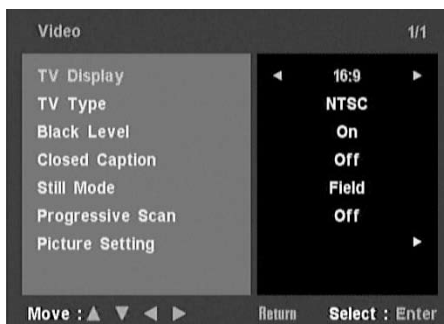
Altavoz	Tamaño		
	Config 1	Config 2	Config 3
Delant. I/D	Grande	Pequeño	Grande
Central	Grande	Pequeño	Pequeño
Surround I/D	Grande	Pequeño	Pequeño
Subwoofer	Activado	Activado	Desactivado

FRECUENCIA DE CORTE

Se puede seleccionar una frecuencia de corte (cross-over) para todas las señales de baja frecuencia. Las frecuencias de corte seleccionables son - 60, 80, 100 y 120 (Hz). Todas las frecuencias por debajo de la frecuencia seleccionada se envían a la salida del subwoofer.

CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE VÍDEO

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE VÍDEO



PANTALLA TV

Seleccionar [4:3 Pan Scan] o [4:3 Letter Box] cuando se conecta un TV 4:3 estándar.

4:3 Letter Box. Muestra una vista más ancha con bandas en la parte superior e inferior de la pantalla.

4:3 Pan Scan. Muestra automáticamente la vista ancha utilizando toda la pantalla cortando las porciones que no encajan.

16:9 Seleccionar cuando hay conectado un televisor panorámico de 16:9.

TIPO TV

[NTSC] y [PAL] se puede seleccionar para forzar la salida del T 535 en el formato deseado. Por ejemplo, se puede cargar un medio PAL y mostrarse en el formato NTSC. De modo similar, se puede cargar un medio NTSC y mostrarse en el formato PAL.

Según el tipo de televisor, seleccione el modo de señal en que desea ver su disco. El autoconfigurado por defecto es el PAL para Europa y el NTSC para Norteamérica.

NOTA

En modo "PARAR" (STOP), pulse la tecla [PAL/NTSC] del mando remoto DVD 9 para establecer el tipo de TV al sistema PAL o NTSC. Esta función [PAL/NTSC] del DVD 9 se aplica sólo a la versión europea.

NIVEL NEGRO (SÓLO PARA LA VERSIÓN NORTEAMERICANA)

En modo NTSC, se puede mejorar el contraste de color durante la reproducción estableciendo el Nivel Negro en Activar [ON].

Activar (On). Seleccione para mejorar el nivel negro.

Desactivar (Off). Seleccione para obtener el ajuste estándar de nivel negro.

NOTAS

- *El nivel negro sólo está disponible para CVBS (vídeo compuesto) y la salida de S-video.*
- *Esta función no tiene efecto si el tipo de TV [TV Type] se establece en [PAL] (consulte la sección "TIPO TV" arriba).*

TRANSCRIPCIÓN

Algunos discos específicos contienen datos ocultos en las señales de video. La función de transcripción habilita esos datos de manera que se puedan ver incluso si no se cuenta con un decodificador especial.

Los subtítulos y la transcripción son muy similares: los subtítulos van dirigidos a las personas con audición y la transcripción a las personas con deficiencias auditivas. Las transcripciones muestran los efectos de sonido como "suena el teléfono" y "pasos" mientras que los subtítulos muy rara vez muestran todo el sonido. La transcripción se podrá realizar si el disco contiene información para tal propósito y su TV/monitor tienen la capacidad para tal función.

Activar (On) : Habilita la función de transcripción.

Desactivar (Off) : Deshabilita la función de transcripción.

NOTAS

- *La transcripción sólo está disponible para CVBS (vídeo compuesto) y la salida de S-video.*
- *El subtítulo correspondiente debe habilitarse para que aparezca la transcripción.*

MODO PAUSA

El modo pausa mejora la visualización de una imagen nítida fija cuando se detiene la reproducción del video.

Campo (Field) : Configuración estándar del Modo Pausa; idóneo para la reproducción de escenas de rápida acción.

Cuadro (Frame) : Se selecciona si la imagen es inestable en el modo Campo [Field].

EXPLORACIÓN PROGRESIVA

Si su televisor es de alta definición o un televisor "digital ready", le irá muy bien la salida de escaneo progresivo del T 535 para conseguir la máxima resolución de vídeo posible. El exploración progresiva se aplica sólo a la salida de vídeo de componente.

Activar : Habilite el modo Escaneo progresivo. Seleccione [Si] cuando aparezca la pantalla de confirmación.

Desactivar : Seleccione [Desactivar] para mantener la Salida de Elementos de Vídeo normal (Entrelazado).

FUNCIONAMIENTO

CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE VÍDEO

SALIDA SCART DE VÍDEO (SÓLO MODELOS EUROPEOS)

SCART transporta señales de vídeo compuesto y RGB. Se puede seleccionar qué tipo de señal de salida de vídeo se enviará por "SALIDA SCART" (SCART OUT).

CVBS : Se selecciona para la salida de señales de vídeo compuesto.

RGB : La señal se divide en los tres colores fundamentales Rojo, Verde y Azul (RGB), lo cual produce una mayor resolución de la imagen y la eliminación de anomalías asociadas con las señales tradicionales de vídeo compuesto.

AJUSTES COLOR

El T 535 viene con 10 conjuntos de ajustes del color de la imagen que el usuario puede definir. La sección "Ajustes color" en la página "REFERENCIA" presenta un cuadro detallado de los ajustes del color aplicables con respecto a la salida de vídeo.

Luminosidad (Brightness) : Ajusta la luminosidad general de la imagen.

Contraste (Contrast) : Ajusta las áreas de luminosidad (nivel blanco) de la imagen.

Matiz (Hue) : Ajusta el matiz o fase de la imagen.

Nitidez Media (Sharpness Mid) : Ajusta la nitidez de la imagen para las frecuencias intermedias.

Nitidez alta (Sharpness High) : Ajusta la nitidez de la imagen para las frecuencias altas.

DNR (Reducción Ruido Digital) : Establecer para reducir el ruido de vídeo.

Gamma : Ajusta la intensidad de la imagen no linealmente. Se selecciona cuando las secciones oscuras de la imagen aparecen muy oscuras o las secciones brillantes se hacen más brillantes de lo necesario.

Nivel de Chroma : Ajusta la densidad del color.

Retardo de Chroma : Ajusta el cambio de la señal de luminosidad y color de una imagen.

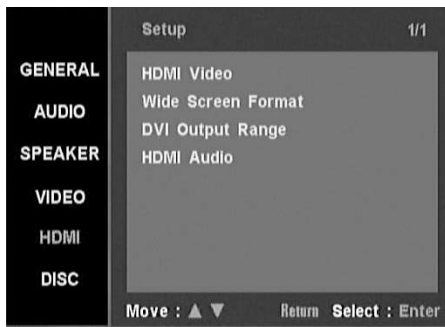
True Life : Se produce una imagen más dinámica al incrementar el contraste de la imagen y la intensidad del color.

NOTA

No todos los ajustes de color están disponibles para la salida SCART (RGB).

CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE HDMI

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE HDMI



ACERCA DE HDMI

HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) es compatible tanto con video como con sonido por medio de una única conexión digital para uso de reproductores de DVD, descodificadores y demás dispositivos AV. HDMI se ha desarrollado para ofrecer tecnologías de HDCP (Protección de contenidos de alta definición). HDCP se emplea para proteger contenidos digitales transmitidos y recibidos.

HDMI tiene la capacidad de soportar videos estándar, mejorados y de alta definición junto con audio de sonido envolvente estándar y multicanal. Entre las características de HDMI, se destacan los videos digitales descomprimidos, una banda ancha de hasta cinco gigabytes por segundo, un único conector (en lugar de varios cables y conectores) y comunicaciones entre fuentes AV y dispositivos AV, como los DTV.

VÍDEO HDMI

Se puede ajustar la resolución de vídeo HDMI cuando el T 535 se conecta a un componente compatible con HDMI a través del conector HDMI.

480p/576p, 720p, 1080i y 1080p : Establezca la resolución correspondiente dependiendo de la capacidad del TV/Monitor.

Auto : Se selecciona la mejor resolución automáticamente dependiendo de la capacidad del TV/Monitor.

NOTAS

- Cuando [Tipo TV] se establece en [NTSC] o [PAL], las señales de salida de vídeo serán 480P o 576P según corresponda.
- La salida de vídeo de componente no tiene sonido (silencio) cuando se activa HDMI.
- Para otras configuraciones, aparte de [Auto], asegúrese de que la resolución seleccionada es admitida por el monitor compatible con HDMI que se esté usando. Si la resolución seleccionada no es admitida, este ajuste pasa automáticamente a la resolución más adecuada.
- Puede que disminuya la calidad de la imagen cuando se selecciona [1080P] y se usa un cable HDMI mayor de 5 m.

FORMATO WIDE SCREEN

La relación de aspecto de las imágenes proyectadas en la pantalla se puede ajustar a través de las siguientes opciones.

Zoom : Muestra la imagen 4:3 en una pantalla de 16:9 con un aumento de tamaño de la sección central de la pantalla. (Las secciones superior, inferior, izquierda y derecha de la pantalla están recortadas.)

NL Stretch : Muestra la imagen 4:3 en una pantalla de 16:9 con estiramiento no lineal. (La posición central de la pantalla se estira menos que los laterales.)

Pillar Box : Muestra la imagen 4:3 en una pantalla de 16:9 sin estiramiento.

Desactivar (Off) : No se realiza ningún ajuste de relación de aspecto.

NOTA

Esta función sólo está disponible para el escaneo progresivo y la salida HDMI.

SALIDA DVI

El rango de salida DVI se puede establecer para concordar con el componente conectado.

Estándar : Se selecciona si no se puede ver la imagen correcta cuando se selecciona "Mejorado" [Enhanced].

Mejorado (Enhanced) : Se selecciona si el negro y blanco de la imagen no son nítidos.

NOTA

Esta función sólo está disponible cuando está conectado a un componente compatible con DVI-D a través del conector HDMI.

AUDIO HDMI

La salida de audio HDMI se puede establecer para concordar con el componente conectado.

Auto : Se selecciona el mejor ajuste de audio con base en el componente conectado.

PCM : La salida de audio la constituye las señales de audio PCM decodificadas de multicanal o lineal de 2 canales.

Desactivar (Off) : Desactiva la salida de audio HDMI.

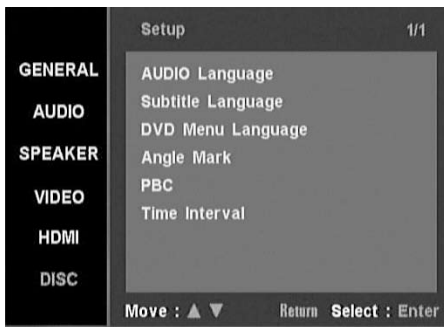
NOTAS

- Esta función sólo está disponible cuando está conectado a un componente compatible con HDMI a través del conector HDMI.
- La señal SACD no está disponible en la salida HDMI.
- Las señales de salida digitales no tienen sonido (silencio) cuando [HDMI Audio] se establece en [Auto] o [PCM].

FUNCIONAMIENTO

CÓMO FUNCIONA EL T 535 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE DISCO

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE DISCO



IDIOMA DE AUDIO/IDIOMA SUBTÍTULOS/IDIOMA DE MENÚ DVD

Según el medio del DVD, sólo estarán disponibles los idiomas de audio, subtítulo, menú de DVD que estén grabados en el DVD. Cuando se elige un idioma, se convierte en la configuración por defecto a no ser que el medio del DVD prevalezca sobre dicha configuración.

Seleccione el lenguaje que desea para los subtítulos entre inglés, francés, alemán, español, italiano, ruso y sueco.

Seleccione [Otros] si el idioma deseado no aparece en la lista. Cuando se selecciona [Otros], se le indicará que introduzca el código de idioma de 4 cifras. Consulte la sección "Lista de códigos de idiomas" en la página "REFERENCIA" para ver el código de 4 cifras correspondiente al idioma que ha elegido.

Si los subtítulos que elige no aparecen, seleccione [Desactivar].

MARCA ÁNGULO

Se puede activar o desactivar la visualización de la marca de ángulo durante la reproducción de las secuencias que se han grabado desde distintos ángulos de cámara.

Activar (On) : Se muestra una marca de ángulo de manera continua.

Desactivar (Off) : Se muestra una marca de ángulo durante cinco segundos y luego desaparece.

PBC

Fije el Control de Reproducción (PBC) en [Activar] u [Desactivar].

[Activar] : Los videos CD con PBC se reproducen de acuerdo con el PBC.

[Desactivar] : Los videos CD con PBC se reproducen del mismo modo que los CD de audio.

NOTAS

- Esta función está disponible sólo en el Vídeo CD y SVCD con función de mando de reproducción (PBC).
- La función de mando de reproducción (PBC) se puede activar o desactivar directamente pulsando de manera alterna la tecla MENÚ del mando a distancia del DVD 9.

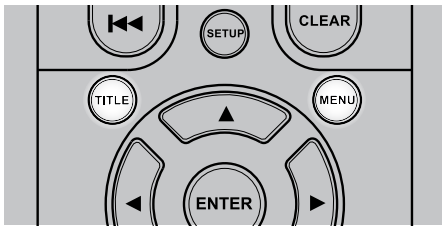
INTERVALO DE TIEMPO

La duración de la visualización de la diapositiva de los ficheros JPEG se puede regular con el establecimiento del intervalo de tiempo. Los ajustes son: 2 segundos a 10 segundos (con un paso de control de 1 segundo)

Es posible que el ajuste no funcione correctamente dependiendo del tamaño de los ficheros.

Según sea el medio, las siguientes son las características del T 535. Use el mando a distancia DVD 9 para utilizar estas funciones.

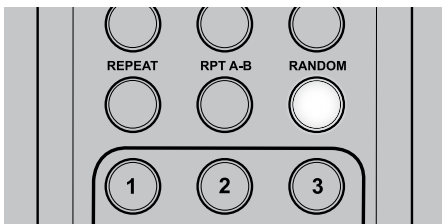
BOTONES DE TÍTULO Y DE MENÚ



Sólo hallará ambos botones en el mando DVD 9. Los botones de [TITLE] (TÍTULO) y [MENU] se utilizan para visualizar a través del OSD las cabeceras de los títulos y los menús del DVD y otros medios. Algunos discos de películas pueden contener dos o más títulos. Si el disco tiene el menú con el título grabado, el botón de "TÍTULO" se puede utilizar para seleccionar el título de la película (los detalles de la operación difieren según el disco utilizado).

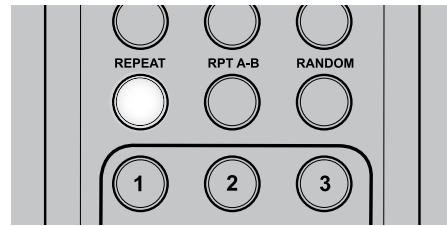
- Pulse [TITLE] y aparecerá una lista con los títulos del disco. Según el disco, pulsando [TITLE] de nuevo, reinicia la reproducción desde la escena en que se pulsó "TÍTULO" antes.
- Pulse "INTRO" (ENTER), [PLAY] (REPRODUCIR) o el/los botones numéricos para seleccionar el título deseado. Entonces, se inicia la reproducción del título seleccionado.
- Algunos DVD tiene unas estructuras de menú exclusivos llamadas menús del DVD. Por ejemplo, hay DVD programadas con un contenido complejo, que proporcionan menús de guía, y aquellos que se han grabado en distintos idiomas proporcionan menús para el idioma del audio o los subtítulos.
- Pulse [MENU] durante la reproducción; aparecerá el menú disponible del DVD. Pulsando [MENU] de nuevo, se reinicia la reproducción a partir de la escena en que se pulsó MENU por primera vez.

REPRODUCCIÓN ALEATORIA (RANDOM PLAY)



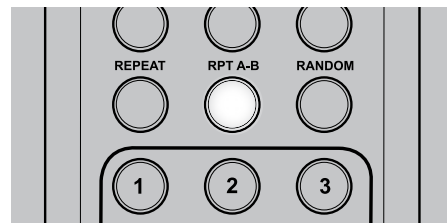
Pulse la tecla [RANDOM] (ALEATORIA) del mando DVD 9 durante la reproducción y aparece brevemente en la pantalla del televisor **Random**. Se ilumina en la VFD el correspondiente icono de "RANDOM". Pulsando **▶▶** o **◀◀** se inicia la reproducción aleatoria automáticamente. Pulse [RANDOM] de nuevo para retornar a la reproducción normal.

REPETICIÓN



Para repetir la reproducción de una pista o capítulo en particular, pulse la tecla [REPEAT] (REPETIR) del mando DVD 9 una sola vez. Si pulsa la misma tecla [REPEAT] una segunda vez, repetirá todas las pistas o capítulos otra vez. Apague el modo de repetición pulsando el botón de REPETICIÓN (REPEAT) una tercera vez.

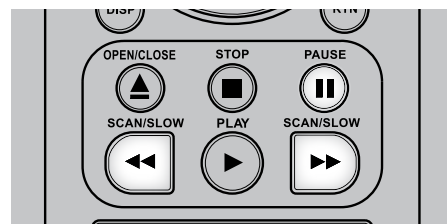
REPETICIÓN A-B



Para repetir una secuencia, realice los siguientes procedimientos:

1. Pulse [REPEAT A-B] (REPETIR A-B) en el punto de partida que elija y aparece brevemente en la pantalla del televisor "A".
2. Pulse [REPEAT A-B] de nuevo en el punto de partida que elija y aparece brevemente en la pantalla del televisor "A - B". Se inicia la secuencia de repetición.
3. Pulse [REPEAT A-B] de nuevo para cancelar la secuencia.

RALENTIZACIÓN

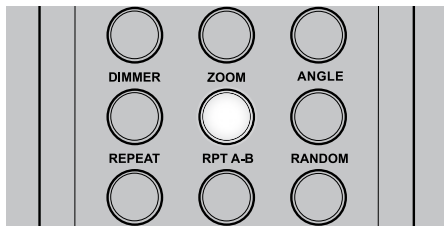


Pulse [PAUSE] (PAUSA) en el mando a distancia o [PLAY/PAUSE] (REPRODUCIR/PAUSA) en el panel frontal durante la reproducción. Repita varias pulsaciones en **▶▶** o **◀◀** para seleccionar la velocidad deseada. Para salir del modo ralentizado, pulse [PLAY] (REPRODUCIR).

FUNCIONAMIENTO

CÓMO FUNCIONA EL T 535 - CARACTERÍSTICAS

ZOOM



Utilice el ZOOM para aumentar la imagen de vídeo. Pulse [ZOOM] durante la reproducción o parar la reproducción para activar la función de Zoom. Según el medio, cada pulsación del botón de ZOOM cambia la pantalla del televisor en la siguiente secuencia: ZOOM X 1.5, ZOOM X 2, ZOOM X 3 y ZOOM X 4. Use las teclas del mando DVD 9 ▲/▼/◀/▶ para moverse por la imagen ampliada. Para volver a la reproducción normal, pulse ZOOM varias veces hasta "SALIR DE ZOOM" (ZOOM OUT).

NOTA

Puede que el zoom no funcione en algunos DVD.

HDMI



Pulse el botón HDMI del mando a distancia DVD 9 para encender o apagar la salida HDMI. Al estar encendido, "HDMI ON" aparecerá en la VFD seguida de un ajuste de resolución aplicable.

VIDEO OUT



Puede que algunos usuarios prefieran desactivar la visualización de vídeo durante la reproducción de CD. Pulse la tecla [VIDEO OUT] de manera alterna para desactivar o restaurar la visualización de vídeo.

NOTA

La tecla [VIDEO OUT] no es pertinente en modo "HDMI ON".

PAL/NTSC



Pulse la tecla [PAL/NTSC] de manera alterna para forzar directamente la salida del T 535 al sistema de vídeo [PAL] o [NTSC].

MULTI/2CH

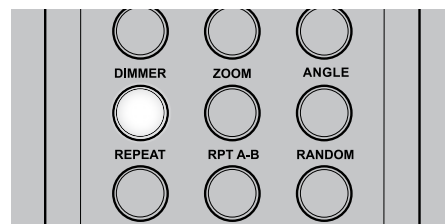


Existen tres tipos de discos SACD: capa sencilla, capa doble e híbridos. Cada tipo puede tener hasta dos áreas de información grabada: una de estéreo de alta calidad y otra de varios canales de alta calidad.

Pulse [STOP] (PARAR) durante la reproducción de SACD. Pulse la tecla [MULTI/2CH] de manera alterna para pasar del área SACD multicanal al área SACD estéreo.

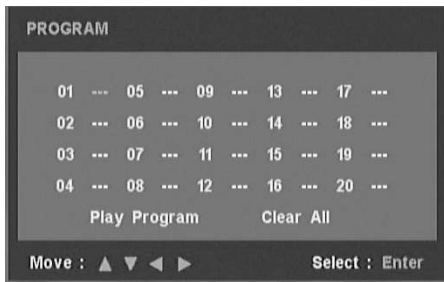
La tecla [MULTI/2CH] también se puede utilizar en otros tipos de disco según el formato del audio del disco disponible.

DIMMER (POTENCIÓMETRO)



Pulse la tecla de manera alterna para reducir o restaurar la luminosidad normal de la VFD.

PROGRAMACIÓN



Esta función del programa le permite guardar sus pistas favoritas de cualquier disco en la memoria del reproductor. Cuando se programa una secuencia de pistas, el T 535 debe estar en modo de parada o de pausa. Para programar la secuencia:

1. Pulse el botón de [PROGRAM] (PROGRAMA) del mando DVD 9 para entrar en el modo de programa y verá el menú de [PROGRAM] (PROGRAMA).
2. Utilice las teclas numéricas para entrar en el programa la pista elegida. Pulse las teclas ▲/▼/◀/▶ para desplazarse arriba o abajo de la secuencia y al mismo tiempo grabar la pista tecleada. Pulse el botón [CLEAR] (BORRAR) del mando DVD 9 para borrar una de las pistas programadas o para desplazarse hacia abajo hasta [CLEAR ALL] (BORRAR TODO) para reiniciar la secuencia completa del programa.
3. Se pueden cargar hasta 20 pistas en la secuencia de un programa. Pulse el botón [PLAY] (REPRODUCIR) o desplácese hasta [PLAY PROGRAM] (REPRODUCIR PROGRAMA) para iniciar la secuencia del programa. También se iluminará el icono "PROG" en la pantalla VFD cuando se inicie la reproducción del programa.

REPRODUCCIÓN DE MP3/WMA/JPEG

El T 535 puede reproducir grabaciones con formatos MP3/WMA en discos CD-R o CD-RW, así como en discos con archivos JPEG. Puede mezclar cualquiera de dichos tipos de archivos en un mismo disco.



1. Cargue el disco. El OSD mostrará las carpetas o los archivos en forma de lista. Utilice las teclas ▲/▼/◀/▶ del mando DVD 9 para navegar por las carpetas o archivos. Para poder acceder a las carpetas en el lado izquierdo de la ventana del menú deberá estar en modo de parada.
2. Pulse [ENTER] (INTRO) o [PLAY] (REPRODUCIR) para iniciar la reproducción. Para tipo de archivo en reproducción, el T 535 mostrará el tipo de archivo en la pantalla VFD y el correspondiente icono en la pantalla del menú.
3. Pulse [STOP] (PARAR) y [FOLDER] para regresar al anterior directorio o la tecla "RTN" del mando DVD 9 para regresar al directorio raíz.

REPRODUCCIÓN ALEATORIA

Pulse el botón [RANDOM] (ALEATORIO) del mando DVD 9 para reproducir todos los archivos de forma aleatoria.

REPETICIÓN

Pulse el botón [REPEAT] (REPETIR) del mando DVD 9 varias veces para repetir un único archivo, carpeta, la lista completa de una carpeta o hasta [REPEAT OFF] (FINALIZAR LA REPETICIÓN). El OSD en la VFD mostrarán el modo de repetición.

COMO GIRAR LA IMAGEN

Pulse las teclas ▲/▼/◀/▶ durante la visualización de una imagen para girar dicha imagen [Girar 90], [Girar 180], [Girar 270] y de nuevo en su formato "Original".

NOTAS

- Escanear ►► o ◀◀ no funciona para los ficheros WMA.
- Durante la reproducción de ficheros JPEG, pulse MENU para que aparezcan las imágenes en miniatura en la pantalla del TV/Monitor.

REFERENCIA

CÓDIGOS DEL IDIOMA

Use esta lista para introducir el idioma deseado para los siguientes valores iniciales: idioma de audio, idioma subtítulos o idioma de menú DVD.

Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice
Abkhaziano	1112	Faroese	1625	Lituano	2230	Slovacco	2921
Afar	1111	Fiji	1620	Macedone	2321	Sloveno	2922
Afrikaans	1116	Finlandese	1619	Malagascio	2317	Somalo	2925
Albanese	2927	Francese	1628	Malayalam	2322	Spagnolo	1529
Amearico	1123	Frisone	1635	Malese	2329	Sudanese	2931
Arabo	1128	Gaelico scozzese	1714	Maltese	2330	Svedese	2932
Armeno	1835	Galiziano	1722	Maori	2319	Swahili	2933
Assamese	1129	Gallese	1335	Marathi	2328	Tagalog	3022
Aymara	1135	Georgiano	2111	Moldavo	2325	Tajik	3017
Azerbaijano	1136	Giapponese	2011	Mongolo	2324	Tamil	3011
Basco	1531	Giavanesi	2033	Nauru	2411	Tartaro	3030
Bashkir	1211	Greco	1522	Nepalese	2415	Tedesco	1415
Bengalese; Bangla	1224	Groenlandese	2122	Norvegese	2425	Telugu	3015
Bhutanese	1436	Guarani	1724	Olandese	2422	Thailandese	3018
Bielorusso	1215	Gujarati	1731	Oriya	2528	Tibetano	1225
Bihari	1218	Hausa	1811	Panjabi	2611	Tigrino	3019
Bretone	1228	Hindi	1819	Pashto, Pushto	2629	Tonga	3025
Bulgaro	1217	Indonesiano	1924	Persiano	1611	Turco	3028
Burmese	2335	Inglese	1524	Polacco	2622	Turkmeno	3021
Cambogiano	2123	Interlingua	1911	Portoghese	2630	Twi	3033
Catalano	6765	Irlandese	1711	Quechua	2731	Ucraino	3121
Ceco	1329	Islandese	1929	Rhaeto-Romanzo	2823	Ungherese	1831
Cinese	3618	Italiano	1930	Rumeno	2825	Urdu	3128
Coreano	2125	Kannada	2124	Russo	2831	Uzbeko	3136
Corso	1325	Kashmiri	2129	Samoano	2923	Vietnamita	3219
Croato	1828	Kazako	2121	Sanscrito	2911	Volapük	3225
Curdo	2131	Kirghizo	2135	Serbo	2928	Wolof	3325
Danese	1411	Laotiano	2225	Serbo-Croato	2918	Xhosa	3418
Ebreo	1933	Latino	2211	Shona	2924	Yiddish	2019
Esperanto	1525	Latviano, Lettone	2232	Sindhi	2914	Yoruba	3525
Estone	1530	Lingala	2224	Singalese	2919	Zulu	3631

Directrices para los ajustes de color aplicables con respecto a la salida de vídeo.

SÓLO MODELOS EUROPEOS

Ajuste Color	SALIDA Vídeo					Rango de control
	Compuesto	S-Vídeo	Video Componente		HDMI	
			Entrelazado	Exploración Progresiva		
Luminosidad	✓	✓	✓	✓	✓	0 to +6
Contraste	✓	✓	✓	✓	✓	-6 to +6
Matiz	-	-	-	✓	✓	-6 to +6
Nitidez Media	✓	✓	✓	✓	-	-6 to +6
Nitidez alta	✓	✓	✓	✓	-	-6 to +6
DNR	✓	✓	✓	✓	✓	0 to +6
Gamma	✓	✓	✓	✓	-	-6 to +6
Nivel de Chroma	✓	✓	✓	✓	✓	-6 to +6
Retardo de Chroma	✓	✓	✓	✓	✓	-2 to +2
True Life	-	-	-	✓	✓	0 to +6

SÓLO PARA LA VERSIÓN NORTEAMERICANA

Ajuste Color	SALIDA Vídeo					Rango de control
	Compuesto	S-Vídeo	Video Componente		HDMI	
			Entrelazado	Exploración Progresiva		
Luminosidad	-	-	✓	✓	✓	0 to +6
Contraste	-	-	✓	✓	✓	-6 to +6
Matiz	-	-	-	✓	✓	-6 to +6
Nitidez Media	-	-	✓	✓	-	-6 to +6
Sharpness High Nitidez alta	-	-	✓	✓	-	-6 to +6
DNR	-	-	✓	✓	✓	0 to +6
Gamma	-	-	✓	✓	-	-6 to +6
Nivel de Chroma	-	-	✓	✓	✓	-6 to +6
Retardo de Chroma	-	-	✓	✓	✓	-2 to +2
True Life	-	-	-	✓	✓	0 to +6

NOTAS SOBRE LOS DISCOS

MANIPULACIÓN DE LOS DISCOS

No tocar el lado de reproducción del disco. Sujetar el disco por los bordes, de modo que no queden huellas de dedos en la superficie. No pegar jamás papeles ni cintas adhesivas en el disco.

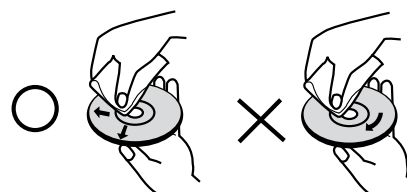


ALMACENAMIENTO DE LOS DISCOS

Después de la reproducción, guardar el disco en su caja. No exponer el disco a la luz directa del sol ni a fuentes de calor y no dejarlo jamás en automóviles aparcados bajo la luz directa del sol.

LIMPIEZA DE LOS DISCOS

Las huellas y el polvo en los discos pueden provocar una pobre calidad de las imágenes y distorsiones del sonido. Antes de la reproducción, limpiar el disco con un paño limpio. Realizar el movimiento desde el centro hasta los bordes.



No usar disolventes potentes, por ejemplo, alcohol, bencina, diluyente, limpiadores comerciales ni aerosoles antiestáticos previstos para su uso con los antiguos discos de vinilo.

REFERENCIA

RISOLUZIONE GUASTI

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
Mancanza di alimentazione.	<ul style="list-style-type: none"> • Il cavo di alimentazione è scollegato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare saldamente il cavo di alimentazione alla presa a muro.
L'alimentazione è accesa, ma il lettore DVD non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Non è stato inserito nessun disco. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire un disco. (Verificare che la spia del DVD o del CD audio all'interno della finestrella di visualizzazione sia accesa.)
Mancanza di immagine.	<ul style="list-style-type: none"> • L'apparecchio TV non è impostato per ricevere l'uscita del segnale del DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare la corretta modalità di ingresso video sull'apparecchio TV.
	<ul style="list-style-type: none"> • Il cavo video non è collegato saldamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare saldamente il cavo video.
	<ul style="list-style-type: none"> • L'impostazione dell'uscita dall'apparecchio e la risoluzione della TV non corrispondono. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare le caratteristiche dell'apparecchio TV. • Controllare la modalità delle connessioni (p.es. S-Video, Componente, ecc.) • Controllare la risoluzione impostata, in relazione alle caratteristiche dell'apparecchio TV e della modalità di connessione.
Mancanza di suono.	<ul style="list-style-type: none"> • L'apparecchiatura collegata al cavo audio non è impostata per ricevere l'uscita del segnale del DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare la corretta modalità di ingresso del ricevitore audio in modo da poter udire il suono emesso dal lettore DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> • L'alimentazione dell'apparecchio collegato con il cavo audio è spenta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Accendere l'apparecchio collegato con il cavo audio.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le opzioni AUDIO non sono impostate correttamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare correttamente l'uscita audio digitale, quindi accendere nuovamente il lettore DVD premendo POWER.
Non viene emesso alcun suono. Il lettore DVD non riproduce.	<ul style="list-style-type: none"> • È stato inserito un disco non riproducibile. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire un disco riproducibile. (Verificare il tipo di disco, il sistema colore e il codice regionale.)
	<ul style="list-style-type: none"> • È impostato il livello di classificazione. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disabilitare la funzione di classificazione o modificarne il livello.
Il telecomando non funziona in modo corretto.	<ul style="list-style-type: none"> • Il telecomando non è puntato verso il sensore remoto del lettore DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> • Puntare il telecomando verso il sensore remoto del lettore DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> • Il telecomando è troppo lontano dal lettore DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mettere in funzione il telecomando avvicinandolo maggiormente al lettore DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le batterie del telecomando sono scariche. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire le batterie del telecomando.

SISTEMA

Sistema de la señal	PAL/NTSC
Láser	Diodo láser de doble longitud de onda
CD	Longitud de onda 790nm
DVD	Longitud de onda 650nm
Respuesta de la frecuencia	-1dB (20Hz a 44KHz, DVD) -3dB (20Hz a 50KHz, SACD)
Relación señal/ruido (audio)	>95dBA (A-WTD)
Rango dinámico (audio)	>90dBA (A-WTD)
Distorsión armónica total	<0,002%

SALIDA

Salida de vídeo	1Vp-p/75 ohms
Salida S-Vídeo (Y signal)	1Vp-p/75 ohms
Salida S-Vídeo (C signal)	0.286Vp-p/75 ohms
Salida del componente de vídeo (Y signal)	1Vp-p/75 ohms (Sólo para la versión norteamericana)
Salida del componente de vídeo (Cb/Cr signal)	0.7Vp-p/75 ohms (Sólo para la versión norteamericana)
SCART (RGB signal)	0.7Vp-p/75 ohms (Sólo modelos europeos)
Salida de vídeo HDMI	HDCP 480p/720p/1080i/1080p (NTSC) HDCP 576p/720p/1080i/1080p (PAL)
Salida digital (coaxial)	500mVp-p
Salida digital (óptico)	3Vp-p
Salida digital (HDMI)	PCM/Flujo de bits 48 kHz de 5,1 canales-channel (DVD-Video) PCM/Flujo de bits 98 kHz de 5,1 canales-channel (DVD-Audio)
Salida de audio	2,0Vrms (1 KHz, 0 dB)

GENERAL

Requisitos de alimentación	CA 120 V, 60 Hz NTSC Region 1 CA 230 V, 50 Hz PAL Region 2
Consumo de energía	21W
Dimensiones de la unidad (Ancho x Alto x Profundidad)	435x290x85 mm
Peso neto	3,9kg
Peso bruto	5,8kg

Fabricado con licencia bajo los números de patente de Estados Unidos: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 y otras patentes mundiales y de Estados Unidos emitidas y en trámite. DTS y DTS Digital Surround son marcas de fábrica registradas y los logotipos y símbolos DTS son marcas de fábrica de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo con la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface (interfaz multimedia de alta definición) son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI licencing LLC.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor, que está protegida por la requisición del método de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de los derechos. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizada por Macrovision Corporation y está diseñada para el hogar y otros usos de visualización restringidos, a no ser que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Está prohibida su deconstrucción o desmontaje.

Las especificaciones están sujetas a su cambio sin aviso previo. Para actualizaciones en la documentación y las características, visite www.NADelectronics.com y obtendrá las últimas novedades sobre su T 535.



www.NADelectronics.com

**©2007 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

T 535 Manual 07/07